

Due to the COVID-19 crisis, the information below is subject to change, in particular that concerning the teaching mode (presential, distance or in a comodal or hybrid format).






5 credits	45.0 h	Q2
-----------	--------	----



**This biannual learning unit is not being organized in 2020-2021 !**

Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	<p>The course deals with the following themes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The translation of two major works of Classical Greek authors;</li> <li>2. The problem of establishing the text;</li> <li>3. Systematic commentary presenting the context of the work, as well as the literary and human values contained therein;</li> <li>4. Personal translation of a text in Koine Greek (cursory reading).</li> </ol>
Aims	<p>In-depth analysis of works of Classical Greek authors.</p> <p>At the end of this course, the student will be capable to translate, analyse and comment on texts of an advanced level. He will be able to explain the historic and cultural context, to bring out the human values expressed therein, as well to undertake a personal research as an extension of the course.</p> <p>-----</p> <p><i>The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".</i></p>
Evaluation methods	<p><b>Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.</b></p> <p>Oral exam covering:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the texts studied during the course;</li> <li>- the oral presentation of the personal commentary prepared by the student.</li> </ul>
Teaching methods	<p><b>Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.</b></p> <p>Magistral and interactive lessons.</p>
Content	<p>The course deals with the following themes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The translation of two major works of Classical Greek authors;</li> <li>2. The problem of establishing the text;</li> <li>3. Systematic commentary presenting the context of the work, as well as the literary and human values contained therein.</li> </ol> <p>The authors chosen for the course are Thucydides (The Peloponnesian War) and Aeschylus. After an introduction setting the author and his work in their context, the translation will be the subject of a methodical commentary. The students will be required to prepare a brief personal commentary of the authors and texts studied during the course, which they will present orally during the exam.</p> <p>At the end of this course, the student will be capable to translate, analyse and comment on texts of an advanced level. He will be able to explain the historic and cultural context, to bring out the human values expressed therein, as well to undertake a personal research as an extension of the course.</p>
Inline resources	D. Planque, Grammaire grecque, 8th édition, Namur, 1977 (pdf version).

Bibliography	<p>Editions:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. The basic text is that of the Thesaurus Linguae Graecae, i.e; mostly the Oxford edition.</li><li>2. The Belles-Lettres edition, e.g. :</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>- Thucydides : La guerre du Péloponnèse. Livre I. Text and translation by J. de Romilly, Paris, 1953 ; Livre II, id., Paris, 1962.</li><li>- Aeschylus, Agamemnon, Les Choéphores, Les Euménides, text and translation by P. Mazon, 4e éd. revue et corrigée, Paris, 1949.</li></ul> <p>An additional bibliography will be distributed during the course.</p> <p>Reference grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- D. Planque, Grammaire grecque, 8th édition, Namur, 1977 (pdf version).</li></ul>
Faculty or entity in charge	GLOR

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims
Certificat universitaire en langue, littérature et civilisation latines	ELAT9CE	5		
Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Classics	CLAS2M	5		
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [60] in Ancient Languages and Literatures : Classics	CLAS2M1	5		
Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Oriental Studies	HORI2M	5		
Master [120] in History of Art and Archaeology : General	ARKE2M	5		